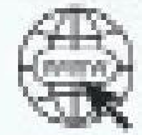
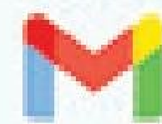
SOLO Di Pueblo

SOLO Afl. 1.25 Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

DIARAZON 6 AUGUSTUS 2025

E POBLACION DI E TRIBONNAN CABES DI MARTIU A BAHA DRASTICAMENTE DEN E ULTIMO 30 AÑANAN

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

MINISTER WENDRICK CECILIA Y FUTURO TIN E LEY MINIMUMUURLOON SECUESTRA



DE MEZA TABATA NA CORTE ATROBE

Diamars atardi a tuma lugar un otro cask den Corte di Hustisia di Aruba. E viaha aki a trahta e caso den den Corte di Beroep, unda de Mesa a presenta su peticion pa hiba su cask dilanti di Corte di Beroep.

E peticion di de Mesa ta pa haya claridad riba kiko ta e acusacionnan contra dje, y tambe pa e Ministerio Publico tuma un desicion rapido: si nan ta bai persigui su caso den Corte, si of no.

E lucha y esfuerso di de Mesa ta relaciona ku su posicion como posibel minister. Pafor di Corte, De Mesa a duna un declaracion na prensa, unda el'a enfatisa cu e ta inosente y cu e ta wordo acusa di cosnan cu supuestamente a tuma lugar 16 aña pasa, cos cu, segun su mes, nunca a sosode i no tabata nada malo.
E procesk aun ta den curso, i otro siman ta spera un sentencia nobo den e caso ako.





E GRUPO DI STUDIANTENAN A YEGA BON HULANDA

FLEXIBILISACION DI PROCESO DI PERMISO TEMPORAL



Dialuna mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, encarga tambe cu e cartera di Integracion, a anuncia cambio temporal pa locual ta trata e proceso di admision na pais Aruba.

Minister di Husticia, DIMAS y demas stakeholders, pa algun tempo caba ta trahando riba un maneho di flexibilisacion temporal di e proceso di permiso. Despues di algun luna di preparacion administrativo y dialogo estrecho cu diferente gremio cu a duna nan cooperacion y a forma parti di discusion, awe a anuncia con ta bay maneha e aplicacion di e flexibilisacion presenta.

Funcionamento optimal di e mercado laboral tabata un di e puntonan principal cerca e gremionan y den dialogo a yega na palabracionnan concreto pa garantisa esaki. Minister Dowers a gradici entre otro e gremionan mas grandi den sector priva, organisacionnan social, ATA, ATIA, AHATA, CUA, Camara di Comercio, como tambe e organisacionnan di e Consuladonan di e paisnan aki na Aruba.

Cu e maneho nobo temporal, ta duna personanan cu ta trahando aki den forma ilegal, of personanan cu ta riba nos isla cu status ilegal y cu por yega na un dunado di trabou, maske cu a surpasa nan estadia riba nos pais, no lo bay nenga nan e peticion pa yega na un permiso, con tal cu te cumpli cu e rekisitonan.

Tur persona cu ta riba nos isla prome cu e fecha di 1 di juli 2025, lo por solicita pa un permiso temporal di trabou. Tin rekisito cu lo mester atene na dje, igual cu permisonan anterior. Unico diferencia cu no ta bay exigi pa e persona bandona nos pais mientras ta warda contesta riba su peticion, tampoco nenga e permiso debi cu a surpasa fecha di estadia legal riba nos isla.

Minister di Husticia Arthur Dowers a enfatisa cu e meta principal di e maneho di flexibilisacion, ta pa legalisa personanan cu ta riba nos isla na e momento aki y no pa trece ningun hende di exterior awo akinan.

E beneficionan di e maneho aki ta pa nan cumpli cu e regla/leynan vigente di nos pais, aporta na e premies cu tin cu aporta na dje y na beneficio di nos pais. Hunto tin cu bay traha na progreso di nos pais y ta spera di por conta cu e cooperacion di tur dunado di trabou.

Ademas di e legalisacion den mercado laboral, a adapta tambe e maneho riba reunificacion familiar, caminda cu antes esnan cu a ricibi permiso pa nan partner pero cu prohibicion di por traha, awor lo haya e oportunidad pa aplica y drenta e mercado laboral.

Esaki ta conta tambe pa studiantenan, mayor di edad, cu awo por drenta mercado laboral, banda di nan estudio.



Flexibilisacion ta conta tambe pa persona cu tin riba cinco permiso pa por solicita pa un permiso di maximo cinco aña pa asina yega na un firma liber. Ta haya e oportunidad di por paga pa esaki den un solo biaha na un tarifa reduci y asina por traha cerca cualkier otro dunado di trabou.

E posibilidad ta habri pa por aplica pa un permiso pa mas di un aña, y ta encurasha tur dunado di trabou pa haci uzo di e oportunidad aki y asina garantisa un relacion di trabou mas stabil, mehora e parti administrativo y reduci e presion riba e organisacion.

Minister Dowers ta invita pa subi e pagina di www.dimasaruba.aw y www.gobierno.aw y Gabinete AVP-Futuro riba Facebook, pa informacion veridico.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrant **07 augustus 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela na **Av. Milo Croes 38-B, Lok 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

MINISTER WENDRICK CECILIA Y FUTURO TIN E LEY MINIMUMUURLOON SECUESTRA



Desde 29 november 2024 e ley di Minimumuurloon ta cla pa ser trata den parlamento. Desde e fecha menciona a leg vast un blanco verslag cu t'un indicacion cu ora Parlamento di Aruba no haci pregunta esaki ta cla y nan no tin niun ta problema cu e ley aki y sigur den caso aki e ta conta pa e ley di Minimumuurloon. Lamentablemente e coalicion nobo desde september 2024 a secuestra Parlamento forma pa Raiz, AVP, Accion 21, MAS y FUTURO (independiente sra. Gerlien Croes) hunto a nenga di trata e ley aki y despues di eleccion a spera cu lo trata esaki pero lamentablemente e Gobierno nobo forma pa AVP/ FUTURO y Minister Wendrick Cecilia a sigui secuestra e ley aki perhudicando e homber y muhe trahado di ser paga lo husto.

Pakico bin cu e ley di Minimumuurloon?

Na Aruba tin mas cu 4.000 persona cu ta cobra minimumloon. Conforme ley un persona cu ta cobra minimumloon ta traha 40 ora pa siman cu ta indica c'un persona cu ta traha 8 ora pa dia lo mester traha 5 dia pa siman. Pero den practica a comproba cu mas cu 70% di e mas cu 4.000 trahadonan ta traha 6 of mas dia pa siman y cu ta haci cu nan ta traha hopi mas cu e 40 ora, pero ta ser paga na 40 ora. Pues e trahado cu ta cobra Minimumloon no tin un proteccion y doñonan di trabou ta haci mal uso di e ley. Esaki ta haci cu e cuidadano aki no ta ser paga lo husto y ta pa es motibo a traha riba e ley aki, pa percura pa paga e cuidadano lo husto, pa pag'e a base di e oranan cu e ta traha.

Kico e ley di Minimumuurloon ta bisa?

E ley di Minimumuurloon ta un ley husto cu ta busca pa cada trabou ta wordu compensa di un forma husto. Esaki ta nifica cu un persona cu ta gana salario minimo mester wordo compensa proporcionalmente si e ta traha mas cu 40 ora pa siman. Di mes manera, e ley ta stipula cu e salario mensual di e trahado mester wordu ahusta mescos si e ta traha 40 ora pa siman. A base di e ley, e salario pa un siman di 40 ora lo mester bira Afl. 2.007,65 pa luna, enbes di Afl. 1.986,20.

Pa trahadonan cu ta traha mas cu 40 ora pa siman, e salarionan ta lo siguiente:

- 42 ora pa siman: Afl. 2.107,40 pa luna
- 44 ora pa siman: Afl. 2.207,75 pa luna
- 45 ora of mas pa siman: Afl. 2.257,93 pa luna

Asina, e ley ta garantisa un pago husto segun e cantidad di ora cu un trahado ta traha.

E minimumloner perhudica grandemente pa AVP/ FUTURO y Minister di Labor Wendrick Cicilia

Cu e secuestro di e ley di Minimumuurloon di parti di AVP/ FUTURO y e Minister di Labor sr. Wendrick Cicilia e ta sigui perhudica e cuidadano humilde. Sigur conforme data mas cu 56% di esnan cu ta cobra minimumloon ta hende muhe cu no ta ser paga lo husto y ta traha oranan extra sin ser paga y ta perhudicanan di ta na cas cu nan yuinan trahando mas ora cu ley ta duna y sin ser paga. Y mas pio ta cu esnan cu ta traha 42 ora ya a ser priva di gana Afl. 121,20 florin extra pa luna. Ya ta bay pa 8 luna di aña 2025 y nan a perde di gana extra Afl. 969,60 florin caba cu por a yudanan den periodo di 2025. Esnan cu ta trahando 44 ora lo a conoce pa luna un adelanto husto di Afl. 221,55 cu ta haci cu pa 2025 ya nan a perde di ser paga Afl. 1.772,40 extra. Pa esnan cu ta trahando 45 ora of mas nan ta perdiendo pa luna Afl. 271,73 y ya a perde di gana lo husto pa nan trabao, Afl. 2.173,84.

Abo lo sigui permiti nan tira stof den bo wowo un biaha mas?

Pronto e grupo trahadonan cu ta gana salario minimo lo scucha cu nan lo por bin cu aumento den reparatietoeslag pero realmente esakinan lo ta recibi hopi mas, pasobra nan lo wordo paga conforme cu e trahou cu nan ta haci. Den hopi caso esaki tin hopi mas bentaha cu e reparatietoeslag.

Incluso si un doño di trabou ta scoge pa laga tur su trahadonan traha 40 ora pa siman, e ley ya ta stipula cu e salario mester subi di Afl. 1.986,20 pa Afl. 2.007,65 pa luna. E trahado lo por gana un salario husto y ademas tin e beneficio cu e mama y tata di famia lo por traha solamente 5 dia pa siman y pasa mas tempo na cas cu nan famia.

Manera semper mi a bisa, e reparatietoeslag ta welcome, specialmente pa esnan cu ta gana te cu Afl. 2.500. Na final di dia, tur ciudadano ta contribui na e caha di gobierno, por medio di BBO. Awo cu tin surplus e gobierno aki mester por duna hopi mas na reparatietoeslag paso placa tin na abundancia laga atras pa un bon maneho financiero di MEP.

E GRUPO DI STUDIANTENAN A YEGA BON HULANDA





Den Haag – Cu vuelo KL 765 di KLM a yega awe 5 di Augustus e grupo di studiante Arubano pa sigi un estudio avansa na nivel di HBO of Universidad na Hulanda. Algun studiante a yega prome caba riba e vuelo di TUI. Ta trata di un total di 104 studiante cu a awe riba e dos vuelonan for di Aruba. E total di studiantenan cu a aña aki a bin studia na Hulanda ta mas grandi, pasobra tin studiante cu ta na Hulanda caba of ta bin mas laat.

Na Schiphol e studiantenan mescos cu tur aña a wordo ricibi door di director di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M. Pa zorg cu tur cos cana bon un delegacion consistiendo di functionarionan di Departamento di Enseñansa, Bienestar General y Cultura di Gabinete di Aruba, studiementor y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvangcommissie) tabata presente den sala di yegada di Schiphol.

Unabez cu e grupo di studiante a sali cu nan maleta nan mester a para den grupo pa warda nan turno pa bai na e bus cu lo hiba nan na nan ciudad.
E aña aki a introduci un momento fotografico cu e studiantenan cu ta desea di haci esaki.

Mayan e grupo di studiantenan aki lo cuminsa cu e programa di “opvang” obligatorio, cual lo dura entre tres dia y un siman. Durante e dianan aki e studiantenan nobo lo haya e guia nesesario den nan ciudad unda pa sigur cuater aña of mas nan lo biba y studia.
E prome aña e studiante ta ricibi guia di e studiementor, pero pa e resto di su estudio e ta cai bou di Gabinete di Aruba.





Riba website, Facebook y Instagram di Gabinete di Aruba y Facebook di Onderwijszaken lo tin reportahe y potretnan di e yegada di e grupo di studiantenan.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Gabinete di Aruba

UN AUTO LO A PASA DAL E MANDE BAY DAL RIBA E "VANGRAILS" Y OTRO AUTO A PASA DAL E RIBA E GREEN CORRIDOR





Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente entre e brug Fredis Refunjol y rotonde Balashi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto a pasa dal e mand'e bay dal na banda y un otro auto a pasa dal'e.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

NA SALIÑA CERCA UN HOMBER DI 66 AÑA A TROMPECA DAL SU CABES Y TA BENTA FO'I TINO!



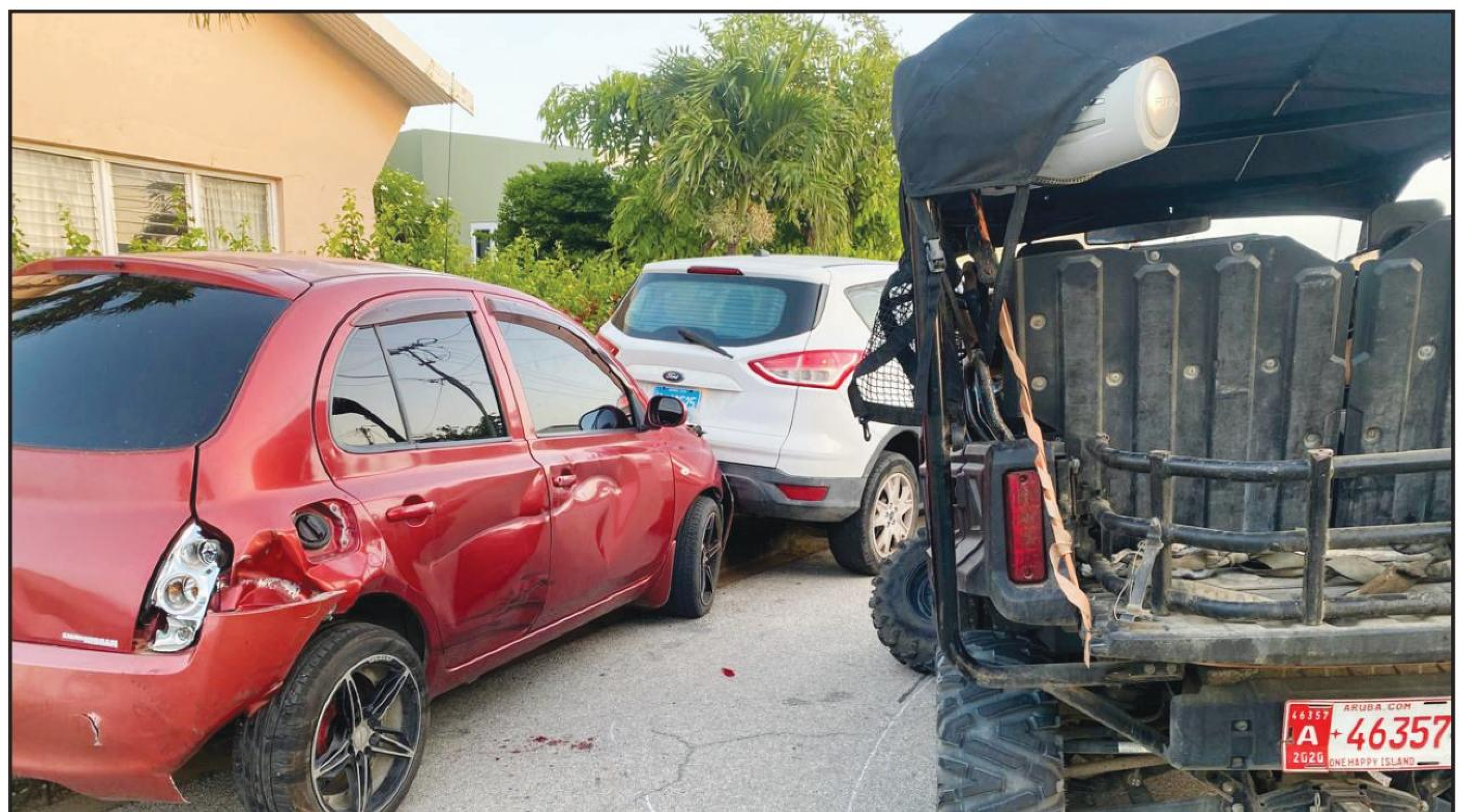


Dialuna mainta a drenta informe di cu na Saliña Cerca un homber di 66 aña a trompica y ta benta for di tino, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

CHAUFFEUR DI U.T.V. A BAY BANDA ROBES DAL RIBA NISSAN MARCH STACIONA MANDE BAY DAL UN FORD ESCAPE TAMBE STACIONA Y CHAUFFEUR A RESULTA HERIDA!



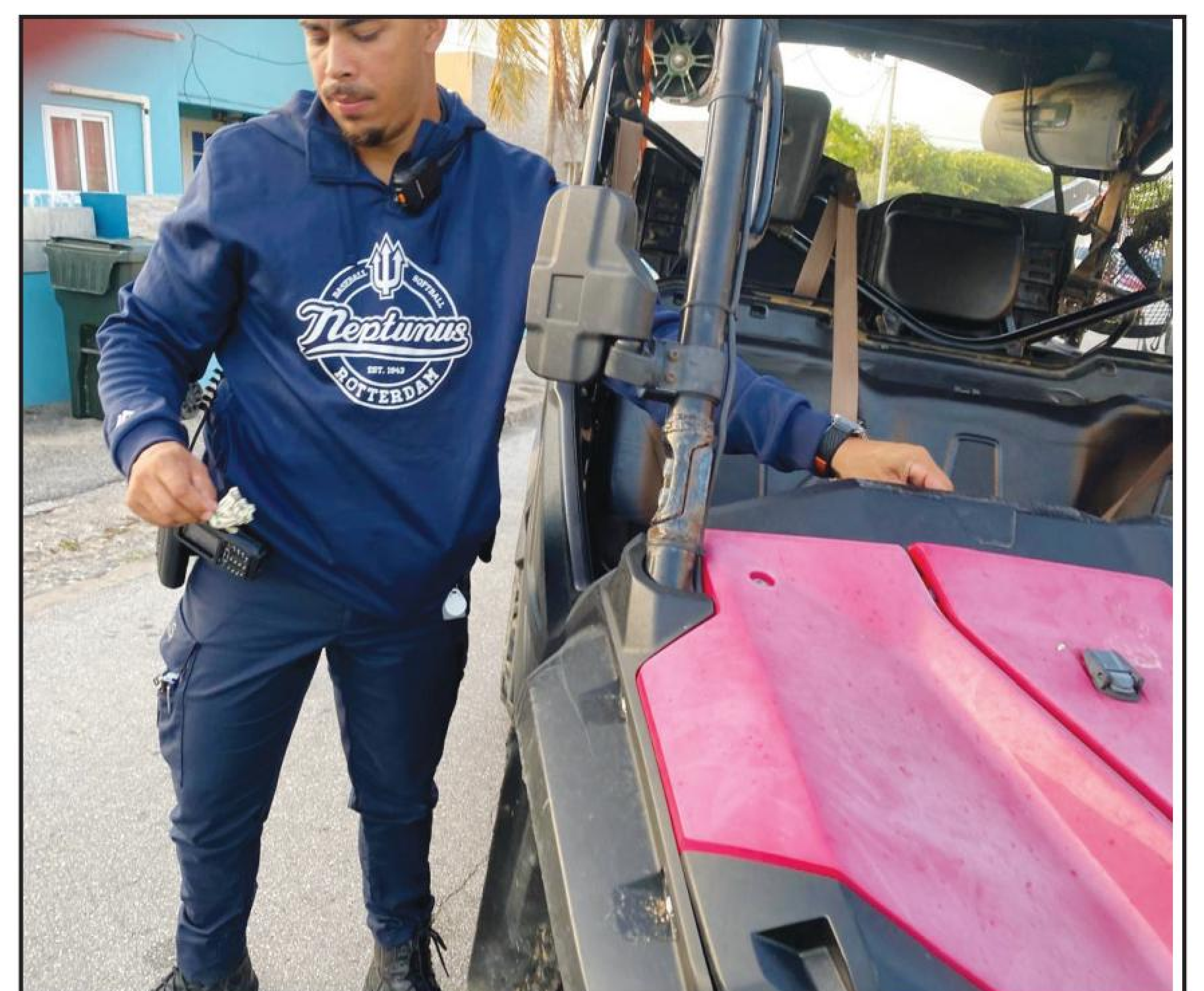






Diamars mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida den Neptunestraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprонde cu e chauffeur di un U.T.V. Honda Pioneer 1000 a bay banda robes di caminda y a bay dal riba un Nissan March staciona pusha esaki bay dal tras di un Ford Escape.



Debi na e impacto e chauffeur di e U.T.V. a resulta herida cu un kap basta profundo na su cabes. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Lasonan fuerte pa bon cooperacion

REUNION FRUCTIFERO ENTRE KPA Y VNO









MACUARIMA, ARUBA: Cuerpo Policial Aruba tin un bon cooperacion cu VNO. Un paar di biaha pa aña ta tuma lugar un encuentro entre KPA y VNO pa diferente motibo.

Na comienso di e luna aki, e presidente di VNO sr.Vincent Storimans y Senior Policy Advisor di VNO sr.Matthijs van Beusekom a bishita Cuerpo Policial Aruba.

Despues di un encuentro entre altocomisario di polis sr.Ramon Arnhem Storimans y van Beusekom a dialoga cu e cuater hefenan di distrito y e comisario interino di polis uniforma sr. Silvio de Mey.

Pa finalisa a bishita tambe e agentenan uniforma cu tabata e momento ey na warda di polis di Santa Cruz y a hiba un combersacion ameno.

Nos ta wak atras riba un bon reunion y nos ta spera pa mas bon cooperacion den futuro.

CACHO RIBA CAYA NA HOOIBERG A MORDE PEATON CANANDO



Dialuna mainta a drenta informe di cu un cacho riba caya a morde un peaton y e ta herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un peaton canando diripiente un cacho a sali for di un cura y bin morde e peaton na su brasa. Ela ataca e peaton y a bira morde. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima su mordi na su brasa.



E POBLACION DI E TRIBONNAN CABES DI MARTIU A BAHA DRASTICAMENTE DEN E ULTIMO 30 AÑANAN

ORANJESTAD- E tribon cabes di martiu ta haya su nomber pa e forma di su cabes. Na Ingles nan ta yam'e scalloped hammerhead (Sphyrna lewini) cu ta un especie di tribon di e famia Sphyrnidae. Diferente na e cabes di martiu 'great hammerhead' esun aki n'e parti dilanti di su cabes no ta stret sino ondula. E ta e mas comun di tur e tribonnan cabes di martiu. Ta hay'e rond mundo den awanan tropical te na un profundidad di 500 meter. E sorto aki ta e mas chikito di e tribonnan cabes di martiu. E largura maximo registra pa e especie aki ta 4.3 meter y por pisa rond di 150 kilo. Su color ta shinishi, bruin of hasta poco berde y blanco parti abou. Su skelet ta traha di weso moli (kraakbeen), e mesun material cu ta forma e oreanan di hende. Tribonnan tin diferente tipo di hala, un riba su lomba, un di pecho y un na su rabo cu ta yud'e nabega den awa.

E tribon embra ta uza areanan na costa pa broei su yiunan, nan ta mustra di keda uza e mesun area na costa, awa poco hundo pa brinda e yuinan proteccion y cuminda den e fase di crecemento. E embra ta pari yiunan bibo 1 bes pa aña. E por haya entre 12 pa 41 yiu. E sorto aki ta conoci cu su inteligencia ta halto y e ta desplega un comportacion agresivo ora cu e mester gara cuminda. E forma di su cabes ta permiti e tribon pa hinca su cabes den e suela di lama y asina gara chucho (stingray) cu ta landa na fondo di lama. E especie di tribon aki no ta parce di ta ataca y come otro, tampoco den periodonan di hamber. Nan ta come sardin, macrel y tambe pulpo.



Den algun parti di e oceano Atlantico, nan poblacion a baha cu mas di 95% den e ultimo 30 añanan. E motibonan ta cu den algun parti di oceano Atlantico tin piscamento excesivo, demanda pa halanan di tiburon y tambe zeta di tribon cu ta traha di nan higra ta halto. E especie aki tin e tendencia di aglomera den grupo grandi, locual ta haci nan captura masal mas facil.

E tribon cabes di martiu ta e prome especie di tribon proteha bou di e U.S. Endangered Species Act na 2019. E tribon aki ta clasifica como criticamente na peliger riba e lista 'redlist' di IUCN. Estudionan y esfuerzo pa conservacion ta encera cu e areanan yama 'nursery' ta keda protegi pa asina garantisa e prome añanan di bida di e yiunan. Den e area di cria aki nan tin siguridad y menos competencia pa alimenta nan mes prome cu nan bida den lama grandi. Otro esfuersonan ta inclui prohibicion di piscamento den algun area durante temporada di reproduccion.

Na Aruba, DNM ta boga pa conservacion di tribonnan, pero por bisa cu den Caribe Hulandes ta haci esfuerso pa indirectamente beneficia e populacion den nos region. E menasasanan pa e tribonnan ta piscamento exesivo, degradacion di habitat, garamento di e sorto accidentalmente. Salud di e rifnan di coral, cu ta habitat vital pa hopi especie di tribon, ta bayendo atras pa motibo di cambio climatico, contaminacion y desaroyo di area na costa. Otro factornan ta demanda pa halanan di tribon y otro productonan. Den pasado piscadonan local tawata gara esakinan sin sa con importante e tribonnan ta pa e vida maino. E proyecto di conservacion di Dutch Caribbean Nature Alaience (DCNA) entre 2015 y 2018, tabata tin como meta pa hende tin mas conocemento di especienan di tribon, conscientisacion publico y mas legislacion pa proteha nan. Den e awanan teritorial di Aruba tin diferente sorto di tribon en total 8 especie. E protocol di SPAW (Specially Protected Areas and Wildlife) ta duna mas proteccion na e sortonan di tribon den Caribe completo. Fundacion pa Conservacion di Aruba (ACF) ta un organisacion independiente, sin fin di lucro, cu ta traha pa proteha e ecosistemanan di Aruba, incluyendo e cuatro Areanan Marino Protegi. Ademas, tin empresanan local manera 'diveshops' cu ta envolvi den esfuersonan di conservacion y educacion.



FORTALECIENDO LASONAN ENTRE ARUBA Y COLOMBIA: MINISTER WYATT-RAS A RICIBI BISHITA DI EMBAHADORA Y CONSUL DI COLOMBIA







Dialuna Minister di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, drs. Melvin Wyatt-Ras a ricibi bishita di Su Exelencia Sra. Diana Carolina Olarte Bácares, Embahadora di Colombia na Hulanda, Sra. Patricia Cortés Ortiz, Directora Europeano di Relacionnan Internacional di Colombia, Sr. Gustavo Serrano Amaya, Consul di Colombia na Aruba, y tambe Sra. Betsy Suárez Cáceres, Consehera di Embahada Colombiano na Hulanda.

E reunion a tuma lugar den presencia di varios funcionario di gobierno, incluyendo representantenan di Dienst Buitenlandse Betrekkingen y consehero di Minister.

Durante e bishita, Minister Wyatt-Ras a enfatisa e lasonan estrecho cu Aruba tin cu e comunidad Colombiano, reconociendo e aporte importante cu nan a duna na e desaroyo di Aruba y cu nan ta forma parti esencial di nos comunidad.

"E relacion aki ta fuerte y valioso. Nos mester sigui fortalece esaki," Minister a bisa.

E intercambio a enfoca tambe riba diferente tema importante, entre otro:

- Cooperacion y colaboracion medico, particularmente relaciona cu referencia di pashentnan via AZV pa tratamento na Colombia
- Dialogo riba otro tereno medico y social, incluyendo salud mental, adiccion y cuido di adulto mayor
- Maneho di importacion di carni, cu e meta pa actualisa regulacionnan y posiblemente amplia importacion di otro productonan for di Colombia

Minister Wyatt-Ras a expresa tambe su aprecio pa e red di contacto cu Aruba tin actualmente cu Colombia y a subraya cu tin hopi espacio pa intercambio y asistencia entre nos paisnan:

"Nos ta habri pa colaboracion structural y integra, cu por beneficia tanto nos pueblo Arubano como e comunidad Colombiano aki na Aruba.



E bishita aki a sirbi como un paso mas den e fortalecemento di e lasonan diplomatico y humano entre Aruba y Colombia.

Minister Wyatt-Ras a reafirma su deseo pa sigui cultiva colaboracion activo cu paisnan Latino Americano den beneficio di Aruba.

MINISTER DI TURISMO, TRANSPORTE Y LABOR A YAMA BONBINI NA ARC GLORIA COLOMBIA NA ARUBA







Oranjestad- Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, a yama cordialmente bonbini na e barco iconico di entrenamento Colombiano "ARC Gloria" na su yegada na waf di Aruba. E bishita aki ta representa no solamente un momento special pa fortalece e lasonan entre Aruba y Colombia, pero tambe ta un oportunidad pa celebra hermandad, cultura y historia comparti entre ambos nacion.

Ta considera ARC Gloria como un embahador flotante di Colombia riba e lamanan di mundo. El a yega cu un tripulacion cu ta consisti di oficialnan, cadet y personal civil cu orguyosamente ta representa nan pais y Armada Nacional de Colombia.

Durante e bonbini oficial, Minister mr. Wendrick Cicilia, a expresa su admiracion pa e rol cu ARC Gloria tin pa promociona diplomacia internacional, educacion maritimo y intercambio cultural.

"Tipo di bishita manera esun di ARC Gloria ta fortalece nos relacionnan bilateral y ta ofrece nos comunidad e oportunidad pa di experencia un parti significativo di historia y cultura naval di Colombia", tabata expresion di Minister Cicilia.







CHAUFFEUR A PERDE CONTROL RIBA SASAKIWEG BAHA CAMINDA Y A BAY CAY DEN E MEYMEY DI E CAMINDANAN

Dialuna madruga a drenta informe di un accidente na Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a perde control baha caminda y a bay cay mey mey di e 2 camindanan di Sasakiweg.



HOMBER CORTANDO MATA CU "GRINDING MACHINE" A CORTA SU BRASA CU E MACHINE





Dialuna mainta a drenta informe di cu un homber cortando mata a corta su brasa cu e mashin mesora a dirigi un ambulans na e sitio.
Na yegada di e ambulans a bin comprонde cu aki ta trata di un homber cortando mata cu un "grinding machine" y na un dado momento e mashin a bay dal su braza y e mashin a corte na su brasa. Mesora nan a atende tapando e herida parando e sangramento di e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

Durante firmamento di acuerdo strategico

Minister Wendrick Cicilia a destaca e importancia di desaroyo laboral



Oranjestad- Diamars mainta, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia tabata presente durante e cereomonia oficial di firmamento di acuerdo strategico entre ATA- EPI y SEPB pa stimula educacion culinario, cu a tuma luga den e auditorium di Colegio EPI. E plan ambicioso aki, impulsa den colaboracion entre institucionnan educativo clave manera EPI y EPB, ta busca pa fortalece e educacion culinario na Aruba y na mes momento atende un necesidad critico: prepara nos forsa laboral pa e retonan di futuro.

Durante e mainta aki, Minister Wendrick Cicilia a enfatisa cu Aruba ta enfrenta un demanda creciente di trahado den e sector turistico, specialmente den e areanan manera gastronomia, hospitalidad y servicio. "Nos ta orguyoso di por mira nos hobennan formando den un area asina esencial pa nos economia. Pero tambe nos mester ta realista: nos tin mester di mas man, mas talento y mas compromiso local pa sostene e crecemento di turismo di Aruba", asina Minister Cicilia a expresa.

E Plan pa Stimula Educacion Culinario 2025 ta contempla un variedad di iniciativa manera tayernan practico, experiencianan educativo internacional, evento estudiantil y lesnan excepcional duna door di e expertonan den e sector. E accionnan aki no unicamente ta enrikece conocemento, sino cu tambe ta conecta e studiantenan cu e mundo laboral real desde un etapa trempan.

"E plan aki no ta trata unicamente di excelencia culinario; e ta trata di sostenibilidad laboral. E ta un brug entre educacion y labor, y ta un ehempel cla di con Gobierno di Aruba, educacion y sector priva por traha hunto pa forma un forsa laboral cu ta prepara, motiva y orguyosamente local", tabata expresion di Minister Wendrick Cicilia.

Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta reafirma su compromiso pa sigui apoya e progamanan cu ta impulsa e formacion di talento local y ta fortalece e desaroyo economico sostenibel na Aruba.

DURANTE UN WEGA UN HOBENCITA TURISTA DI 20 AÑA A CORTA AMBOS MAN CU BOTTER DI GLAS



Diamars madruga a drenta informe di cu na un condominium un hobencita turista lo a corta ambos pols den camber, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya e hobencita a bisa cu nan tabata hungando un wega y algo a pasa y a corta su man cu e botter cu nan tabata bebiendo. Na yegada di e ambulans a atende e victima y a transporte pa hospital.

Como cu den nan version no ta trata di agresion, polis unicamente a traha un raport y a entrega esaki na e condominium.

Minister Gerlien Croes ta desea exito y determinacion na e studiantenan cu a bay studia na Hulanda of otro pais



Oranjestad, 5 di augustus 2025 – Cu gran orguyo y emocion, Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, a desea exito y motivacion na tur e studiantenan Arubiano cu a tuma un paso importante pa sigui cu nan estudio na Hulanda den diferente ciudad of otro pais. Un total di 184 studiante cu a scohe pa continua cu nan estudio na Hulanda, pero tambe algun studiante a scohe pa bay Belgica, Canada, Corsou, Spaña of Merca.

E decision pa studia leu for di cas no ta facil, pero ta demostra balentia, pasion y un gran deseo pa crece. Minister Gerlien Croes a expresa su admiracion pa tur studiante y ta splica cu cada paso cu nan ta tuma den e trayecto aki ta un aportacion valioso pa nan mes y pa futuro di Aruba.
“Laga boso pasion sigui guia boso caminda, boso disciplina y esfuerso sostene boso den momento dificil, y boso meta keda inspira boso pa sigui crece y ta exitoso”, Minister Gerlien Croes a subraya.

Minister Gerlien Croes a expresa su agradecimento profundo na e mayornan, famianan y amistadesnan tambe, nan cu ta motiva y para tras di cada studiante. Nan amor y sosten ta e columna riba cual e estudiantenan por conta, den alegria y reto.
Na e mayornan, danki pa boso guia constante. Boso forsa y apoyo ta fundamental pa nos hobennan por logra nan meta y bira e profesionalnan di mañan.
Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte lo sigui comprometе na crea oportunidad educativo y duna boso e hermentnan pa logra boso potencial.
Tur clase di exito cu boso estudio. Pa bo mes, pa bo famia, pa bo futuro, pa Aruba.

Cu profundo tristesa Horacio Oduber Hospital
a tuma nota di fayecimento di:

Gregorio R. Croeze

Tata di nos miembro di Hunta di Directiva señor Gregory Croeze.

Oportunidad pa condolencia ta tuma lugar diaranson, 6 di augustus 2025.
Orario 6or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home na Cumana.

Acto di despedida ta tuma lugar, diahuebs, 7 di augustus 2025.
For di 9or te cu 11or di mainta na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Hunta di Supervision, Hunta di Directiva y tur empleado di HOH ta desea Gregory hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Horacio Oduber HOSPITAL

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

HOBEN TENE CUENTA BON CONDUCTA,ESTUDIO, HONESTIDAD,INTEGRIDAD, TA HOPI NECESARIO



Ta deber di tur mayor pa lanta nan yiu den Senjor , cual ta un mandato di Dios,y un bendicion pa e yiu, cual despues ta resulta den un gran gozo pa e mayor.

Mester sinja e hoben pa esforsa su mes den tur locual cu ta bon, pasobra tur locual cu ta bon den bida, tin un preis, nada no ta pornada, palabra di Dios ta bisa: Esforsa bo mes y sea balente.

Flohera no ta hiba ningun hende ni un caminda, alcontrario, e stroba bo bida fisico, mental y spiritual. No tin ningun ganashi of cremento ora hende ta floho.

Palabra di Dios ta bisa nos den Santiago 1:5-6 cual ta algo cu tur mayor mester bisa nan yiu, pasobra ta para scirbi:
Ma si cualkier di boso falta sabiduria, lage pidi Dios, Kende ta duna na tur hende generosamente y sin reproche. Ma lage pidi den fe , sin ningun duda, pasobra esun cu duda, ta manera ola di laman, cu ta wordo lastra y tira door di biento.

Laga e hoben no hinca den su cabes cu otro hende ta strobe di studia, conociendo e berdad, cu si e mester di sabiduria, of e no ta compronde un les, e tin pidi Dios sabiduria pa e logra su meta.

Pasobra awendia mayornan ta zorg pa nan yiu tin tur cos y conoce tur locual ta material, pero nan ta lubida e parti di mas importante cu tur hoben mester , cual ta cu nan mester tin un relacion intimo cu Dios.

Pablo a bisa Timoteo mas cu un biaha,cuminsando den 1 Timoteo 4:12: No laga ningun hende menosprecia bo hubentud, ma mas bien den Palabra. Conducta . Amor , Fe y Puresa, demostra bo mes di ta un ehempel pa esnan cu ta kere.

Y den 2 Timoteo 3:10 Pablo ta bolbe avisa Timoteo bisando: Ma abo a sigi mi sinjansa, conducta, proposito, Fe Pasenshi,Amor,Perserverancia.

Ta mesun conseho cu Pablo ta duna na Timoteo, nos como mayor mester por duna na nos yuinan, pasobra nos bida mester ta un testimonio bibo na Dios, pa asina nos yuinan por sinja for di dje.

David tambe a duna Salomon conseho den 1 Cronicanan 28:9 bisando: Ma pa loke ta abo, mi yiu Salomon, conoce e Dios di bo tata , y sirbi E cu henter bo curason y cu un alma boluntario, pasobra Senjor ta scrudinja tur curason y ta compronde tur intencion di e pensamentonan, si bo busce E lo laga bo hanja E,ma si bo bandon'E, E lo rechasa bo pa semper.

Den tur esaki nos por mira e bon experiencia cu un tata tin cu Dios, y con e ta pase over pa su yiu.

Curason di hende prudente ta adkiri conocemento y horea di hende sabi ta busca conocemento. (Proverbionan 18:15).

Scucha conseho y acepta disiplina, pa bo por ta sabi pa resto di bo bida. (Proverbionan 19:20).

Esun cu cana den rectitud lo cana confiadamente,ma esun cu perverti su camindanan lo wordo descubri.(Proverbionan 10:9).

Of boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta den boso,Kende boso tin como Dios, y cu boso no ta pertenece na boso mes. Pasobra boso a wordo cumpra pa un preis, pesey glorifica Dios den boso curpa.(1 Corintionan 6:19-20).

E enemigo ta busca tur manera di rebaha nos hubentud, cu droga, inmoralidad,alcohol, cu tattoos rond nan curpa, manera e curpa ta di nan, y pa falta di conocemento hopi hoben ta cay den e trampa.

Pesey ta necesario pa nos tur haci oracion constantemente pa tur nos hobennan.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Oracion di dia

Un dia fructifero y cu e luz di Cristo por briya den cada un di nos

" ... Pasobra tur hende cu halsa nan mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa". Lucas 18,14

Awe nos ta lesa e importancia di humildad y reconoce nos faltanan. Nos por ta manera e fariseo husgando otro y halsando su mes of manera e cobrado di belasting ta reconoce su falta y su necesidad di compasion. Cu humildad nos ta sirbi otro sin busca recompensa; scucha mas y papia menos, na balora e otronan pa loke nan ta y no pa loke nan tin of ta aparenta di ta. Reflexionando continuamente ta yuda evita na cay den orguyo y na mantene nos mirada fiho den e mision cu Señor a confia nos. Biba cu berdadero humildad ta nifica rechasa e mascaradanan cu hopi biaha nos ta pone pa impresiona of pa competi cu otro. No biba un bida superficial of di falsedad, sea un luz pa mundo unda e luz di Cristo ta briya den bo. Loke ta importa no ta con otronan ta mira nos, sino con Dios ta mira nos. Ser bo mes y cu humildad ta acerca nos na e berdadero esencia di nos fe y esey ta haci nos un instrumento den e man di Dios.

Oracion : Señor Hesus, haci mi curason pareu na bo curason. Manso y humilde y obedecido na bo Santa boluntad.

Amen.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

UN BIDA NOBO DEN SENJOR

Si nos nota algo tremendo, cu a pasa, nos ta keda boca habri, cu nunca ora Hesus tabata yama un hende e no tabata wak e situacion cu e persona tabata aden.
Ora E tabata yama su disipulonan e tabata djis bisa nan sigi Mi, y e no tabata bisa nan bo tin algo di drecha, of bo tin algo cu no ta bon, pasobra Hesus tabata sa cu una bes nan sigi E nan bida lo cambia.

Hende no por cambia nada den nan bida, solamente Dios por haci cambio pa nos, pesey e ta bisa den Mateo 11:28 : Bin serca mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duna boso sosiego.

E no ta wak bo picanan, ni si bo ta rico of pober, gordo of flaco, tampoco rasa of color, tur hende ta bon bini serca Esun cu tin e poder pa cambia curason y bida di hende.

Awendia pa bo drenta cierto organisacion, ta wordo exigi, cierto adaptacion den bo bida pa bo bira miembro. Serca nos Señor Cristo Hesus, no tin condicion, pasobra tur esnan cu yega serca dj'E tin bida nobo.

Ta mas bunita ora nos lesa locual tin para scirbi den 2 Corintionan 5:17 : Pesey si un hende ta den Cristo, ta un criatura nobo e ta , e cosnan bieu a pasa caba, ata tur cos a bira nobo.

Tur e cosnan cu tabata causa stress, preocupacion, depresion, dolor di cabes, presion halto a pasa pasobra den Cristo Hesus tin bida nobo, ta E so por haci e cambio cu nos no por haci.

2 Corintionan 5 ;19 ta bisa cu nos: Esta cu Dios den Cristo tabata reconciliando e mundo cu Su mes sin tumanan pica nan na cuenta, y E a encarga nos cu e palabra di reconciliacion.

Pica di un hende no ta obstaculo, pa e keda sin entrega su bida na Cristo Hesus.

Diabel semper lo keda gaña hende cu nan no ta bon, cu hende lo papia riba nan.

Pero Dios den su inmenso amor ta habri su brasanan pa tur esnan cu kier bini serca dj'E.

Ora Hesus tabata riba crus y cu e criminal a bise, Señor corda riba mi ora bo drenta bo reino, Hesus a contesta, awe mes lo bo ta hunto cu Mi . Hesus no ta haci ningun pregunta na e homber pakico bo tambe ta riba crus, pero asina cu e homber a reconoce cu Hesus no tin falta di nada, ta suficiente pa Hesus tuma Su decision, pasobra e homber a demostra cu e ta arepenti.

Nos ta bibando den tempo den cual scuridad ta halando hende na boshi, hopi ta kere cu nan bida no por cambia, y cu nan tin di keda manera nan ta, pero hopi no ta altura, cu nan mes no por cambia nada den nan bida, ta solamente un bida nobo den Cristo Hesus ta un bida cambia.

No ta hende a reconcilia cu Dios, pero ta Dios a reconcilia cu hende, no tumando na cuenta nan pica,(2 Corintionan 5:19) pasobra pica ta un ofensa pa Dios, pero Dios den su inmenso misericordia, no ta wak esey pasobra nos salbacion ta mas importante cu nos pica. Pasobra pica ta hiba hende fierno, pero salbacion den Cristo Hesus ta hiba nos tur na Bida Eterna.

Si Cristo Hesus no cambia nos bida, ta ken por cambie? E a muri na crus pa pordon di nos picanan, pa asina haci posibel pa nos tin bida eterna y cu nos tin entrada na cielo, serca Tata.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por steun di loke Señor ta haci."
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,pero conforme cu bolundad di Dios nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Victor Manuel Giel

Mihor conoci como "Toy"
*14 mei 1941 - †24 juli 2025

Su mayornan: †Vidal Giel y †Fransisca Giel

Su esposa: Aminta Giel Velasquez

Su yiunan: Victor Samuel y Sorayda Giel-Boekhoudt
Robert Giel y Maria Geerman
Carla Giel

Nieta y nietonan: Suzette Giel y Joselito Vrolijk
Anderson Giel y Jennifer Tentativa
Howard Giel
Marc Giel

Bisanietonan: Anderson Junior Giel
Damian Giel

Rumannan: Cecil y Leonora Giel-Figaroa
†Antonio y †Maria Anna Giel-Tromp
Juan y Rosalba Giel-Ossa
Fransisco y †Filomena Giel-Wolff
†Bernardo y †Filomena Giel-Figaroa
Emiliano y †Norma Giel-Jacobs
†Filomena y † Irving Yarzagaray-Giel
Jossy y Olga Giel-Velazquez
Tomas y Maria Giel-Wolff
Catharina Giel y famia
Mariana y Hubert Croes-Giel

Sua- y cuñanan: Carmen Slikker Velasquez y famia
Arcadio Velasquez y famia
Filomena Tromp – Velasquez y famia

Su miho amigonan: Silo Brete y famia, Roy Brete y famia, Alex Noguera, Chico Chiquito, Gerardo de Veer, Hans Snog, Cosma Kellly y famia, Lily Heideweller y famia , Ruben Pieters i famia, Bubu de Cuba I famia, Mario Genser I famia, Oslin Toppenberg , Aparicio "Payo" Kelly, Micheal Kelly y tur su hungadornan di Deportivo Nacional, amigonan, bisinanan i conocirnan. Tur su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan e ihanan ta invita demas famia, bisiña, amistadnan pa asisti na

Demas famia: Giel, Velasquez, Christiaans, Tromp, Slikker, Henriquez, Figaroa, Orman y Bermudez

Ta invita pa e acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di augustus 2025.

E restonan mortal di Toy lo ta den Misa Santa Anna pa 10r y tin oportunidad pa condoleer te cu 40r. Respons ta cuminsa 4.00pm, despues di cual lo hiba nos defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Noord.

Un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conoci.

ACCIDENTE NA E CRUSADA RUDOLF ARENDSTRAAT CU DRIEMASTERSTRAAT CU BASTA DAÑO MATERIAL

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na e crusada Rudolf Arendstraat cu Driemasterstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda ambos auto no por a sigui core riba nan mes y mester a busca takelwagen pa hibanan. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



BOMBERONAN A BAY PA UN CANDELA BANDA DI E VELD DI NACIONAL NA ALTO VISTA

Dialuna mainta a drenta informe di un candela banda di e veld di Nacional na Alto Vista, mesora a dirigi un unidad na e sitio. Na yegada di e unidad a nota cu aki ta trata di un candela di mondi basta grandi. Mesora a cuminsa cu un combate unda e awa den e tanki a caba y mester a bay yena esaki bek y a sigui te paga e candela completo.



POLIS MESTER A BAY SERO BIENTO PA ATENDE UN PROBLEMA DI FAMIA

Diasabra anochi a drenta informe di un problema di famia na Sero Biento, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un problema di famia. Polis a intermedia y a logra trese un trankilidad temporario.



K9 UNIT A RICIBI DOS CACHO POLICIAL NOBO

MACUARIMA, ARUBA: Recientemente dos agente policial di e unidad canino (K9 Unit) a bay Hulanda pa dos siman pa busca dos cacho policial nobo.



Den un bon cooperacion cu Nationale Politie Nederland Landelijke Expertise Operaties e dos coleganan aki a pasa dos siman intensivo na departamento di Speurhonden situa na Nunspeet, pa cera conoci cu e cachonan policial nobo y entrenamento policial pisa.



Coleganan hulandes Menno van den Berg y Rober Toprakcan a guia e proceso di entrenamento na Hulanda.

Mientras cu altocomisario Interino Sra. Gordon conhuntamente cu Hefe di K9 Unit sra. Richardson a despedi di nan na Aruba, altocomisario Ramon Arnhem a topa cu nan un momento na Nunspeet pa mira e cachonan policial nobo.

Dos cacho nobo, hoben cla y prepara lo drenta den servicio di KPA pa combati criminalidad. Un ta pa droga y e otro pa placa.

Di e forma aki Cuerpo Policial Aruba cu ta den pleno desaroyo pa e siguiente etapa di e organisacion cu ta den full swing pa inverti den agente policial, material como tambe mantene e bon relacion cu nos partnersnan rond mundo pa asina nos mantene relacionnan extenso pa asina nos por sigui eleva nos cuerpo cu conocimentonan nobo.

Cu e adkisicion di dos cacho policial nobo K9 Unit ta desaroyo pa sigui amplia pa mantene nos comunidad sigur tanto pa nos local y bishitantenan.



SUDOKU

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Nos ta anuncia fayecimiento di:



Gregorio Ramiro Croeze

Mihor conosi como "Doque", "Romi", of Boggie"
*Maart 12, 1953 – †Augustus 2, 2025

Gregorio Ramiro Croeze
Mihor conosi como "Doque", "Romi", of Boggie"
*Maart 12, 1953 – †Augustus 2, 2025

Na bida propetario di Urataka Center- Best Pizza,
Cofundador y miembro di Mustang Club Aruba, Cofundador y miembro di Croeze Brothers Racing, miembro di Classic Car Club y miembro di TTT Motorcycle Club.

Na nomber di su:
Querido esposa:
Jacky Croeze- Ras
Yiu nan:
Gregory Croeze y Sharlyze Romano
Rigo Croeze
Manera un Yiu:
Jessie Kamidi-Rasmijn
Unico nieta stima:
Amelia Croeze
Suegra stima:
Maria Antonia Ras
Ruman nan:
†Chia Croeze y famia
†Chico Croeze y famia
†Cita Acosta-Croeze y famia
†Quita Croes-Croeze
†Djol Croeze y famia
†Poy Croeze y famia
Rina Solognier y famia
†Milo Croeze y famia
Rica Croeze
Dolfito Croeze y famia
Primo y prima nan, sobrino y sobrina nan, amigo y amiga nan y demas famia.
Iha nan: Omar Acosta, Donovan Maduro, Glenrick Croes, Andrea Croeze.
Amigo nan:
Frenk Lacle, Kedi Koolman, Ricky Semeleer, Olie Danje, Dennis Arends, Alex Mansur, Esi Werleman, Theo de Jong, Shaniro Kelly, Pedro Teixeira, Indira Ras, Alex Krozendijk, Dito de Kort, Hubert Solagnier, Karel Jeandor, Ton Rojer, Aquiles Winklaar y hopi mas.
Na ful e famia, colega nan y ex colega nan di Urataka Center.
Na su ex colega nan di Concorde Casino
Na tur su bon bisiña nan
Un danki na Dr. Franca, Dr. Waterloo, Dr. Monica Nuboer, oncologo nan, Dr. Vis, Sra. Lola Geerman di Wilhelmina Kanker Fonds y tur e enfermero nan di Horacio Oduber Hospital, especialmente esnan di A4
Y demas famia nan: Croeze, Ras, Romano, Acosta, Solognier, de Cuba, Werleman, Bikker, Croes y hopi mas.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.
Oportunidad pa condolencia: diaranzon 6 di Augustus 2025 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 7 di Augustus di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz sigui pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.
Enbes di manda flor y/of krans nos lo aprecia donacion na Wilhelmina Kanker Fonds
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por recibi bishita di condolencia na cas.